***Le français suit…***

**Speaking Points**

Daniel Lebel, DG of the Geological Survey of Canada welcomed all the participants and discussed that we all met in November 2014 during the 3rd NRCan National Workshop on groundwater and that is time to re-affirm our collaboration in groundwater science, align our focus with the Geoscience Canadian Strategies as well as with the Mineral and Energy Plans.

Yves Michaud, Manager of the Groundwater Geoscience Program (GGP) presented the goals of this dialogue. Mentioned that the second call would be for the provinces and territories to present their research. Finally, he re-enforced the fact that we need the suggestion from all participants to ensure this Dialogue keeps its momentum.

**Three project leaders of the GSC made presentations -Decks available here:** <https://github.com/lcnp/ndgw/raw/master/meetings/2020-01-15/NDGW_Jan-15-2020.pptx>

Hazen Russell: Archetypal Aquifer Project

Alfonso Rivera: Mapping the Principal Bedrock Aquifers of Canada

Boyan Brodaric: Groundwater Information Network (GIN)

* During GIN presentation by Boyan Brodaric, he mentioned that ***Étienne Girard*** would be reconnecting with all provincial and territorial partners to see who is in charge of the data and to have the coordinates of the right contacts.

**Questions from participants:** Few participants requested the deck – Was sent to all on January 21.

**Logistics –suggestions from participants**

**Content**

* Alfonso R - 5 minutes presentation from one organization at a time – No firm agenda – As you go based on who is there. Same format as the Williston Basin discussion group is a plus. If you did present not too long ago at another venue, please present again as the players are changing often.
* Guy B – All participants should present what they are working on to bring P/T collaboration between them.
* Édith B – A 10-15 minutes presentation from all (1st round) after that it could be by thematic.
* Boyan B – WebEx instructions in English and French; Provide simple instructions for WebEx login; Use VMR phone line which allows NRCan to dial via Tandberg (which is easier for boardrooms) but this requires you to start a Tandberg in addition to WebEx. Limit one hour = 3 talks x 15min + discussion.
* Étienne G – To meet every month to ensure all the P/T present their work and once all of them presented, go every two months.
* Gavin K with John and Gordon - It is a very large group and in a teleconference format it is especially hard to have good meaningful discussion. We would suggest that perhaps the meetings could be organized by region or by theme to break the pan-Canadian group into sub-groups.  For example if you organized six meetings per year, depending on the theme, we may only be interested in 2 or 3 of them.  It would also be easier to have short presentations on what provinces are doing within these thematic areas. Perhaps you could poll the provinces, develop a list of priorities, and develop themes from these priorities. It would then be useful for the provinces to hear from the GSC to better understand how the GSC’s current programs/ research aligns with, or could benefit from these priorities.
  + We think the best way to foster good communication between the federal government and the provinces is to establish project collaboration teams but we did not see a whole lot of overlap with the 5 projects your team is working on and our current priorities. From a risk management perspective, human health and groundwater quality (e.g. naturally occurring Mn, As, U) is one example of an area of focus for many government hydrogeologists.  ***Does the GSC have the mandate and capacity to work on this type of research?***
  + In addition to the teleconferences, would be to tack on a ***face-to-face meeting during, or following, the annual IAH-CNC meeting.*** I know a government meeting following the IAH conference ***is something that we used to do in the past.***

***Format***

* Every 2 months for one hour.
* A Doodle could be set up to see participant’s availability.
* WebEx was in French ONLY! Will need to explain to participants how to change that -Instructions. ***Click on the French or English button at the right top corner and change it to the language of your choice.***

**Points de discussion**

Daniel Lebel, DG de la Commission géologique du Canada, a souhaité la bienvenue à tous les participants et a discuté du fait que nous nous sommes tous rencontrés en novembre 2014 lors du 3e Atelier national de RNCan sur les eaux souterraines et qu'il est temps de réaffirmer notre collaboration sur la science des eaux souterraines, qu’il faut diriger notre attention sur les stratégies canadiennes géoscientifiques, ainsi que sur les plans miniers et énergétiques.

Yves Michaud, directeur du Programme géoscientifique des eaux souterraines (GGP), a présenté les objectifs de ce dialogue. Il a mentionné que le deuxième appel serait pour les provinces et les territoires afin de présenter leurs recherches. Enfin, il a insisté sur le fait que nous avons besoin des suggestions de tous les participants pour faire en sorte que ce dialogue maintienne son élan.

**Trois chefs de projet de la CGC ont fait des présentations –Power Point disponibles ici:** <https://github.com/lcnp/ndgw/raw/master/meetings/2020-01-15/NDGW_Jan-15-2020.pptx>

**Hazen Russell :** Projet archétype de l'aquifère

**Alfonso Rivera :** Cartographier les principaux aquifères rocheux du Canada

**Boyan Brodaric:** Réseau d'information sur les eaux souterraines (RIES)

* Lors de la présentation du RIES, Boyan Brodaric a mentionné qu'***Étienne Girard*** renouerait avec tous les partenaires provinciaux et territoriaux pour voir qui est responsable des données et avoir les coordonnées des bons contacts.

**Quelques participants ont demandé la présentation Power Point –** Envoyé à tous le 21 Janvier.

**Logistique** - Suggestions des participants

Contenu

* Alfonso R - présentation de 5 minutes d'une organisation à la fois - Pas d'ordre du jour ferme - En fonction de qui participe. Si vous avez fait une présentation il n'y a pas si longtemps dans un autre lieu, veuillez présenter à nouveau, car les participants ne sont pas toujours les mêmes.
* Guy B - Tous les participants devraient présenter ce sur quoi ils travaillent pour favoriser la collaboration des provinces et des territoires.
* Édith B - Une présentation de 10-15 minutes de tous (1er tour) après pourrait être faite par thème.
* Boyan B - instructions WebEx en anglais et français; Fournir des instructions simples pour la connexion WebEx; Utiliser la ligne téléphonique VMR qui permet à RNCan de composer via Tandberg (ce qui est plus facile pour les salles de réunion), mais cela vous oblige à démarrer un Tandberg en plus de WebEx. Limitez la durée à une heure à 3 conférences de 15 minutes suivi d’une discussion.
* Étienne G - Se réunir tous les mois jusqu’à ce que tous les P/ T aient présenté leur travail, ensuite aux deux mois.
* Gavin K, John et Gordon - Il s'agit d'un très grand groupe et dans un format de téléconférence, il est plus difficile d'avoir une bonne discussion significative. Nous suggérons que les réunions soient organisées par région ou par thème pour diviser le groupe pancanadien en sous-groupes. Par exemple, si vous organisez 6 réunions par an, il est probable que selon le thème, nous ne soyons intéressés que par 2 ou 3 d'entre elles. Il serait également plus simple d'avoir de courtes présentations sur ce que font les provinces en identifiant des thèmes. Peut-être pourriez-vous sonder les provinces afin de dresser une liste de priorités et élaborer des thèmes à partir de ces priorités. Il serait alors utile que les provinces entendent la CGC pour mieux comprendre comment les programmes et la recherche actuels de la CGC s'alignent sur ces priorités ou pourraient en bénéficier.
  + Nous pensons que la meilleure façon de favoriser une bonne communication entre le gouvernement fédéral et les provinces est d'établir des équipes de collaboration de projet, mais nous n'avons pas vu beaucoup de chevauchement avec les cinq projets sur lesquels votre équipe travaille et nos priorités actuelles. Du point de vue de la gestion des risques, la santé humaine et la qualité des eaux souterraines (p. ex. Mn, As, U d'origine naturelle) sont un exemple de domaine d'intérêt pour de nombreux hydrogéologues gouvernementaux. ***La CGC a-t-elle le mandat et la capacité de travailler sur ce type de recherche?***
  + En plus des téléconférences, ***il serait souhaitable de planifier une réunion en personne pendant ou après la réunion annuelle de l'IAH-CNC***. Je sais qu'une réunion du gouvernement à la suite de la conférence de l'IAH est ***quelque chose que nous avions l'habitude de faire dans le passé***.

**Format**

* Tous les 2 mois pendant une heure.
* Un Doodle pourrait être crée pour voir la disponibilité des participants.
* WebEx était en Français SEULEMENT! Il faudra expliquer aux participants comment changer cela.
  + Instructions. ***Cliquez sur le bouton français ou anglais dans le coin supérieur droit et changez-le en la langue de votre choix.***